



OFFISIELLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

(uitgegee op gesag.)

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Donderdag, 15 Oktober 1931. WINDHOEK Thursday, 15th October, 1931. No. 438

INHOUD.

Bladsy.

Proklamasies —

- No. 48. Oortreding van Diere (Platteland Gebiede)
Proklamasie: Distrik Omaruru 7520
No. 49. Oortreding van Diere (Platteland Gebiede)
Proklamasie: Distrik Warmbad 7520
No. 50. Oortreding van Diere (Platteland Gebiede)
Proklamasie: Distrik Aroab 7520

Goewermentskennisgewings —

- No. 129. "Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924": Toepassing van artikel *six* op die Dorpsgebied van Otjiwarongo 7521
No. 130. Geproklameerde streek ooreenkomsdig artikel *elf* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie, 1924" 7521
No. 131. Regulasie: "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" 7521
No. 132. Skut te Grootfontein: Oprigting van, ens. 7521
No. 133. Visserye Regulasies 7522
No. 134. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 121 van 1931 7522

Algemene Kennisgewings —

- No. 60. Maatskappy in Likwidasic geplaas 7522
No. 61. Verkoop van Erf No. 146 geleë in die dorp Omaruru 7522
No. 62. "Otjiwarongo United Co-operative Society": Bedanking van Lid en Addisionele Lid 7522
No. 63. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Keetmanshoop 7523
No. 64. Maatskappy wat van die Register geskrap moet word 7523
No. 65. Maatskappye van die Register geskrap 7524

Advertensies —

- Boedelkennisgewings, ens. 7524

CONTENTS.

Page.

Proclamations —

- No. 48. Trespass of Animals (Rural Areas) Proclamation: District of Omaruru 7520
No. 49. Trespass of Animals (Rural Areas) Proclamation: District of Warmbad 7520
No. 50. Trespass of Animals (Rural Areas) Proclamation: District of Aroab 7520

Government Notices —

- No. 129. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924: Application of section *six* to the Urban Area of Otjiwarongo 7521
No. 130. Proclaimed Area under section *eleven* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 7521
No. 131. Regulation: Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 7521
No. 132. Pound at Grootfontein: Establishment of, etc 7521
No. 133. Fisheries Regulations 7522
No. 134. Government Notice No. 121 of 1931, Erratum 7522

General Notices —

- No. 60. Company placed in Liquidation 7522
No. 61. Sale of Erf No. 146 situate in the township of Omaruru 7522
No. 62. Otjiwarongo United Co-operative Society: Resignation of member and additional member 7522
No. 63. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Keetmanshoop 7523
No. 64. Company to be struck off the Register 7523
No. 65. Companies struck off the Register 7524

Advertisements —

- Estate Notices, etc. 7524

ERRATUM: Voeg die woorde "for the second time" in na die woorde "occurring therein" op die end van artikel *two* van die Engelse teks van Proklamasie No. 34 van 1931, wat op bladsy 7430 van Offisiële Koerant No. 433 van 15 August 1931, verskyn.

ERRATUM: Add the words "for the second time" after the words "occurring therein" at the end of section *two* of the English text of Proclamation No. 34 of 1931 appearing on page 7430 of Official Gazette No. 433 of the 15th August, 1931.

PROKLAMASIES

**DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.**

No. 48 van 1931.]

NADEMAAL 'n sertifikaat, soos vereis by paragraaf (a) van onderartikel (5) van artikel *twee* van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Platteland Gebede) (Ordonnansie No. 9 van 1931) aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gestuur is deur die Magistraat van die distrik Omaruru;

SO IS DIT dat ek, uit hoofde van en kragtens die bevoegdheid my verleen by die voormalde paragraaf hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die bepalings van die voormalde Ordonnansie nie van toepassing op die oortreding van diere op grond geleë binne die distrik Omaruru is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek, op hierdie 26ste dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 49 van 1931.]

NADEMAAL 'n sertifikaat, soos vereis by paragraaf (a) van onderartikel (5) van artikel *twee* van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Platteland Gebede) (Ordonnansie No. 9 van 1931) aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gestuur is deur die Magistraat van die distrik Warmbad;

SO IS DIT dat ek, uit hoofde van en kragtens die bevoegdheid my verleen by die voormalde paragraaf hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die bepalings van die voormalde Ordonnansie nie van toepassing op die oortreding van diere op grond geleë binne die distrik Warmbad is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek, op hierdie 30ste dag van September 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 50 van 1931.]

NADEMAAL 'n sertifikaat, soos vereis by paragraaf (a) van onderartikel (5) van artikel *twee* van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Platteland Gebede) (Ordonnansie No. 9 van 1931) aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gestuur is deur die Magistraat van die distrik Aroab;

SO IS DIT dat ek, uit hoofde van en kragtens die bevoegdheid my verleen by die voormalde paragraaf hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die bepalings van die voormalde Ordonnansie nie van toepassing op die oortreding van diere op grond geleë binne die distrik Aroab is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek, op hierdie 7de dag van Oktober 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

PROCLAMATIONS

**BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, AD-
MINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.**

No. 48 of 1931.]

WHEREAS a certificate as required by paragraph (a) of sub-section (5) of section *two* of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 9 of 1931), has been transmitted to the Secretary for South West Africa by the Magistrate for the district of Omaruru;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by the said paragraph, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Ordinance shall not apply to the trespass of animals on land situate within the district of Omaruru.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 26th day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 49 of 1931.]

WHEREAS a certificate as required by paragraph (a) of sub-section (5) of section *two* of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 9 of 1931), has been transmitted to the Secretary for South West Africa by the Magistrate for the district of Warmbad;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by the said paragraph, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Ordinance shall not apply to the trespass of animals on land situate within the district of Warmbad.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 30th day of September, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

No. 50 of 1931.]

WHEREAS a certificate as required by paragraph (a) of sub-section (5) of section *two* of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 9 of 1931), has been transmitted to the Secretary for South West Africa by the Magistrate for the district of Aroab;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by the said paragraph, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Ordinance shall not apply to the trespass of animals on land situate within the district of Aroab.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 7th day of October, 1931.

A. J. WERTH,
Administrator.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.
Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 129.]

[2 Oktober 1931.

"NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE, 1924": TOEPASSING VAN ARTIEKEL SES OP DIE DORPSGEBIED VAN OTJIWARONGO.

Dit het die Administrateur behaag om uit hoofde van en kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel ses van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie, 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), te verklaar en bekend te maak dat vanaf en na die eerste dag van Januarie 1932 al die naturelle binne die grense van die dorpsgebied van Otjiwarongo, met uitsondering van diogene wat ooreenkomsdig onderartikel (2) van die genoemde artikel vrygestel is, in 'n lokasie of naturelle-tehuis moet woon.

No. 130.]

[2 Oktober 1931.

GEPROKLAMEERDE STREEK OOREENKOMSTIG ARTIEKEL ELF VAN "DE NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE, 1924".

Dit het die Administrateur behaag om uit hoofde van en kragtens die bevoegdhede hom verleen by onderartikel (1) van artikel elf van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie, 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) te verklaar dat die Stedelike Gebied, wat in die onderstaande Bylae omskrywe is, vanaf en na die eerste dag van Januarie 1932 'n geproklameerde streek sal wees onderhewig aan die bepalings van genoemde artikel elf.

En dit het hom verder behaag om bekend te maak dat hy ten aansien van genoemde geproklameerde streek al die enige magte sal uitoefen, wat uiteengesit is in paragraue (a) tot (h) van onderartikel (1) van voornoemde artikel elf.

BYLAE.

Die streek onder die beheer van die Dorpsbestuursraad van Otjiwarongo.

No. 131.]

[2 Oktober 1931.

Dit het die Administrateur behaag om uit hoofde van en kragtens die bevoegdhede hom verleen by onderartikel (1) van artikel twintig van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), die volgende regulasie te maak:-

REGULASIE.

Die regulasies, wat in Goewermentskennisgewing No. 173 van die 20ste dag van Desember 1924 vir die geproklameerde streek, soos omskrywe in Goewermentskennisgewing No. 172 van dieselfde datum (die streek onder die beheer van die Municipale Raad van Windhoek) gepubliseer is, sal van krag wees en in werking tree vanaf die eerste dag van Januarie 1932 in die geproklameerde streek, omskrywe in Goewermentskennisgewing No. 130 van die tweede dag van Oktober 1931, naamlik die gebied onder die beheer van die Dorpsbestuursraad van Otjiwarongo, behalwe vir so ver hulle herroep, gewysig of by die regulasies gevoeg is, wat vir die geproklameerde streek, soos omskrywe in die laasgenoemde Goewermentskennisgewing, gemaak is.

No. 132.]

[8 Oktober 1931.

SKUT TE GROOTFONTEIN: OPRIGTING VAN, ENS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig artikel twee van Proklamasie No. 5 van 1917, die oprigting van 'n skut te Grootfontein in die distrik Grootfontein en die aansetting van JACOBUS HERMANUS BRITZ as skutmeester daarvan, met ingang vanaf 1 September 1931, goed te keur.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.
Administrator's Office,
Windhoek.

No. 129.]

[2nd October, 1931.

NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924: APPLICATION OF SECTION SIX TO THE URBAN AREA OF OTJIWARONGO.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Section six of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924. (Proclamation No. 34 of 1924), to declare and make known that from and after the first day of January, 1932, all natives within the limits of the urban area of Otjiwarongo other than those exempted under sub-section (2) of the said section shall reside in a location or native hostel.

No. 130.]

[2nd October, 1931.

PROCLAIMED AREA UNDER SECTION ELEVEN OF THE NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section eleven of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to declare that the Urban Area defined in the accompanying schedule shall from and after the first day of January, 1932, be a proclaimed area subject to the provisions of the said section eleven;

And has further been pleased to make known that he shall exercise in respect of the said proclaimed area all and several the powers specified in paragraphs (a) to (h) of sub-section (1) of the said section eleven.

SCHEDULE.

The area under the control of the Village Management Board of Otjiwarongo.

No. 131.]

[2nd October, 1931.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section twenty of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to make the following regulation:-

REGULATION.

The regulations published under Government Notice No. 173 of the 20th day of December, 1924, for the proclaimed area defined in Government Notice No. 172 of the same date (the area under the control of the Municipal Council of Windhoek) shall be of force and effect from the first day of January, 1932, in the proclaimed area defined in Government Notice No. 130 of the second day of October, 1931, to wit, the area under the control of the Village Management Board of Otjiwarongo, save in so far as they are repealed, amended or added to by regulations made for the proclaimed area defined in the last mentioned Government Notice.

No. 132.]

[8th October, 1931.

POUND AT GROOTFONTEIN: ESTABLISHMENT OF, ETC.

The Administrator has been pleased in terms of section two of Proclamation No. 5 of 1917, to authorise the establishment of a Pound at Grootfontein, in the district of Grootfontein, and the appointment of JACOBUS HERMANUS BRITZ as Poundmaster thereof, with effect from the 1st September, 1931.

No. 133.]

[9 Oktober 1931.]

No. 133.]

[9th October, 1931.]

VISSERYE — REGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en uit hoofde van die bevoegdheid hom verleen by artikel vijf van "De Robbenvangst en Visserye Proklamasie 1922" (Proklamasie No. 18 van 1922), soos gewysig deur die Robbenvangs en Visseryewet-Wysigingsordinansie 1928 (Ordonansie No. 1 van 1928), en die Robbenvangs en Visserye Verdere Wysigings-Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 23 van 1928), die volgende regulasie te voeg by die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 77 gedagteken die 5de dag van Junie 1922 en Goewermentskennisgewing No. 187 gedagteken die 30ste dag van September 1930.

VIS: BESKERMING VAN KREEF ONDER DIE MAAT.

14. Regulasie *sewē* van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 77 gedagteken die 5de dag van Junie 1922 word hierby gewysig deur paragraaf (b) van onderregulasie (1) daarvan te skrap en te vervang deur die volgende nuwe paragraaf:—

"(b) een kreeft van een grootte van minder dan drie en een half duim gemeten langs die rug- of bovenste oppervlakte vanaf het rostrum of die middelste ruggegraatdoorn tot het uiteinde van die dop, schild of schaal".

No. 134.]

[13 Oktober 1931.]

No. 134.]

[13th October, 1931.]

Hierby word bekendgemaak dat onderstaande erratum verskyn het in Goewermentskennisgewing No. 121 van 18 September 1931, wat hierby dienooreenkomsig verbeter word:—

Erratum:

Vervang "1921", wat in reël twee van die Engelse sowel as die Afrikaanse teks van bogemelde kennisgewing voorkom deur "1931".

Erratum:

Substitute "1931" for "1921" occurring in line two of both English and Afrikaans texts of the above-mentioned notice.

Algemene Kennisgewings.

(No. 60 van 1931.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

R. M. UECKERMANN,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Aktes,
Windhoek,
30 September 1931.

MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS.

General Notices.

(No. 60 of 1931.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

R. M. UECKERMANN,
Registrar of Companies.

Deeds Registry,
Windhoek,
30th September, 1931.

— COMPANY PLACED IN LIQUIDATION.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company	Adres — Address	Kapitaal -- Capital	Aanmerkings - Remarks
112	Grossherzog Bioscope (Proprietary) Limited	Windhoek	£ 500/-/-	Vrywillige/Voluntary

(No. 61 van 1921.)

(No. 61 of 1931.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat ooreenkomsig Goewermentsgrondbrief No. 80/1931 ge-registreer 28 September 1931, Erf No. 146, geleë in die dorp Omaruru, aan FRANS PETRUS BETHUNE verkoop is onder die voorseenings van die Kroongrond Beskikkings Proklamasie.

It is hereby notified for general information that in terms of Government Grant No. 80/1931, registered on the 28th September, 1931, Erf No. 146, situate in the township of Omaruru, has been sold to FRANS PETRUS BETHUNE under the provisions of the Crown Lands Disposal Proclamation.

(No. 62 van 1931.)

(No. 62 of 1931.)

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe landhouverenigings word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomsig die bepalings van onderartikel (3) van artikel 31 van die Koöperasie Proklamasie No. 19 van 1922.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies, are published for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 31 of the Co-operation Proclamation No. 19 of 1922.

OTJIWARONGO UNITED CO-OPERATIVE SOCIETY.
Bedanking van Lid. — Resignation of Member.

No.	Naam / Name	Adres / Address	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
5.	John Hay Drummond Hay	Otjiwarongo	3/10/1931.

Addisionele Lid. — Additional Member.

No.	Naam / Name	Adres / Address
5.	Caroline Dean (born Ballantyne), married out of community of property to H. R. W. Dean	Hoasas, Otjiwarongo.

Registrasiekantoor van Aktes, Windhoek,
Deeds Registry, Windhoek,
6/10/1931.

R. M. UECKERMANN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.
Registrar of Co-operative Societies.

(No. 63 van 1931.)

REGISTRASIE VAN KIESERS.**KIESAFDELING VAN KEETMANSHOOP.****REGISTRASIEAMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN HOFSLITTING VAN HERSIENINGSAMPTENAAR.**

Hierby word bekend gemaak dat die Hersieningsamptenaar, die Magistraat van Keetmanshoop, in die Hofsaal te KEETMANSHOOP op die 1ste dag van Desember 1931, om 10 v.m. sitting sal hou om die Kierserslys vir die Kiesafdeling Keetmanshoop te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasieamptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die voorlopige lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand wat aanspraak gemaak het op registrasie as kieser, om aldus geregistreer te word, en alle persone teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Hersieningsamptenaar op die voornoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld.

Al die aanspraak en beswaarmakers moet persoonlik verskyn of deur 'n skriftelike daartoe gemagtigde persoon verteenwoordig word.

Gedateer te Keetmanshoop hierdie 7de dag van Oktober, 1931.

H. L. BOVEY,
Registrasieamptenaar.

(No. 63 of 1931.)

REGISTRATION OF VOTERS.**ELECTORAL DIVISION OF KEETMANSHOOP.****REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.**

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate of Keetmanshoop, will attend at the Court House, KEETMANSHOOP, on the 1st day of December, 1931, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising and settling the Voters' List for the Electoral Division of Keetmanshoop.

All persons whose claims have been allowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the provisional list to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorised thereto in writing.

Dated at Keetmanshoop, this 7th day of October, 1931.

H. L. BOVEY,
Registering Officer.

(No. 64 van 1931.)

Ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappy Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande van datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap en die Maatskappy ontbind sal word tensy gegrondte redes daarteen aangetoon word.

(No. 64 of 1931.)

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928, that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned company will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER, and that the company will be dissolved.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
123.	John A. Silber and Company (Proprietary) Limited	3/6/1931.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Companies Registration Office,
Windhoek, 9/10/1931.

R. M. UECKERMANN,
Registrateur van Maatskappye.
Registrar of Companies.

(No. 65 van 1931.)

Ooreenkomsdig die bepalings van artikel 196 (5) van die Maatskappye Wet 1909, Transvaal — (No. 31 van 1909) soos toegepas deur die Maatskappye Proklamasie 1920 (No. 35 van 1920) geskied kennis hiermee dat die name van die hierondervermelde Maatskappye van die REGISTER geskrap is, en dat die gemelde Maatskappye sal, by publikasie hiervan, ontbind wees.

(No. 65 of 1931.)

Notice is hereby given, in accordance with Section 196 (5) of the Companies Act, 1909 (Transvaal) — No. 31 of 1909, as applied by the Companies Proclamation, 1920 (No. 35 of 1920), that the names of the undermentioned Companies have been struck off the REGISTER, and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
18.	Khan Kupfergrube Gesellschaft mit beschränkter Haftung	18/7/1922.
39.	New Era Guano Company Limited	6/1/1925.
50.	E. M. Buchanan & Company Limited	13/8/1925.
51.	Leonard & Co. Limited	11/11/1925
58.	African Tins Limited	28/4/1926.
61.	South West Pharmacy Limited	21/10/1926.
62.	H. Sieber & Company Limited	1/11/1926.
66.	Nobgams Tins Limited	24/1/1927.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Companies Registration Office,
Windhoek, 15/10/1931.

R. M. UECKERMAN,
Registrateur van Maatskappye.
Registrar of Companies.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

- Die Offisiële Koerant sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die Offisiële Koerant op die eersvolgende werkdag.
- Advertensies wat in die Offisiële Koerant geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neende dag voor die datum van verskyning van die Offisiële Koerant waarin die advertensies moet geplaas word nie.
- Advertensies word in die Offisiële Koerant geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die Koerant, soos die Sekretaris mag goedvind.
- Advertensies word in die Offisiële Koerant gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerde of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die Offisiële Koerant slegs 'n vertaling is, en nie die geoutseerde uitgawe is nie.
- Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die Offisiële Koerant, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
- Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
- Die jaarlikse intekengeld vir die Offisiële Koerant is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrybaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die Offisiële Koerant is verkrybaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.
- Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).
- Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
- Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tyks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

- The Official Gazette will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the Gazette will be published on the next succeeding working day.
- Advertisements for insertion in the Gazette must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the Gazette in which they are to be inserted.
- Advertisements will be inserted in the Gazette after the official matter or in a supplement to the Gazette at the discretion of the Secretary.
- Advertisements will be published in the Official Gazette in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the Gazette is a translation only and not the authorised issue.
- Only legal advertisements are accepted for publication in the Official Gazette, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
- Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
- The Subscription for the Official Gazette is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the Gazette may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
- The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
- Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
- No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.
Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1241	Jacomina Magrietha Espach, geb. Visser, Weduwee	30 daë	A. P. Espach, Locarno, P. K. Omitara, Windhoek
1246	Jacobus Marthinus Lukas Reed	21 days	Jannettha Hendriena Reed, born Kotze, Lauwater-Suid, P. O. Windhoek
1252	David Nairn Shaw Paton	30 days	Lorentz & Bone, Acme Buildings, Kaiser Str., Windhoek, Agents for Executrix
1160	Jan David Jurgens	30 daë	J. H. Badenhorst, Versailles, distr. Rehoboth

KENNISGEWING.

**VOORGESTELDE SLUITING VAN DISTRIKSPAD NO. 51:
DISTRIK OTJIWARONGO.**

Nademaal 'n petiesie van twaalf belanghebbende persone van die distrik Otjiwarongo onderteken, by die ondergenoemde Kommissie ingedien is, vir die sluiting van daardie deel van die Distrikspad No. 51, soos in die bygaande bylae en in Proklamasie No. 39 van 1930 omskrywe, word alle belanghebbende persone hiermee in kennis gestel, ooreenkomsdig onderartikel (1) van Artikel tweeen-dertig van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927) om enige besware wat teen die genoemde sluiting mag ingebring word, skriftelik binne twee maande vanaf die publikasie hiervan by die Kommissie in te dien.

D. D. FORSYTH,

Voorsitter: Padkommissie van Otjiwarongo.

Otjiwarongo,
4 September 1931.

BYLAE.

Vanaf 'n punt waar hy by distrikspad No. 52 aansluit tot die distriksgrens Otjiwarongo—Grootfontein.

**SALE OF LEASE — FARM
ORTMANSBOOM.**

Insolvent Estate MICHAEL CHARLES EDWARD McDONALD of Warmbad.

I, the undersigned, instructed by the Trustee of the above Estate will submit for sale by Public Auction, at Warmbad, S.W.A., on Saturday, 24th October, 1931, at 10 a.m. at the Magistrate's buildings,

The Lease, under Land Settlement Proclamation, of the excellent farm

"ORTMANSBOOM"

conveniently situated halfway between Kalkfontein, and Warmbad with improvements thereon, in extent 17514 hectares. Partly fenced.

Sale subject to consent of the Administration of S.W.A. to Cession of Lease.

Terms cash.

For further particulars apply to the undersigned

ALEC E. RISSIK,
Trustee,
P.O. Box 90,
Keetmanshoop.

R. LE RICHE,
Auctioneer,
Keetmanshoop.

NOTICE.

**PROPOSED CLOSURE OF DISTRICT ROAD NO. 51;
DISTRICT OTJIWARONO.**

WHEREAS a petition signed by twelve interested persons resident in the District of Otjiwarongo for the closure of that portion, described in the Schedule hereto, of District Road No. 51, as described in Proclamation, No. 39 of 1930, has been received by the undermentioned Board, all interested persons are hereby called upon, in terms of sub-section (1) of Section thirty-two of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), to lodge in writing with the Board, within two months of the date of publication hereof any objections they may have to the said closure.

D. D. FORSYTH,
Chairman: Otjiwarongo Roads Board.

Otjiwarongo,
4th September, 1931.

SCHEDULE.

From a point where it joins District road No. 52 to the Otjiwarongo—Grootfontein District boundaries.

PUBLIC SALE:

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of CARL BURMEISTER, I, the undersigned, will sell by Public Auction at TSUMEB on the 6th day of November, 1931, at 10 a.m. the Stock-in-Trade and furniture belonging to the said Estate and on the 9th day of November, 1931, at 10 a.m. at Grootfontein the balance of the assets in the said Estate consisting of certain farming implements.

F. J. P. VAN ALPHEN,
Auctioneer.
Grootfontein,
this 1st day of October, 1931.

IN THE INSOLVENT ESTATE OF L. W. BERMANN.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction, on SATURDAY, OCTOBER 31st, 1931, at 11 o'clock a.m., opposite the POST OFFICE, WINDHOEK:
ERF NO. 544, 20th Avenue, Windhoek, together with the Buildings and Improvements thereon.

The Erf is 2736 Square Metres in extent. The Buildings consist of a massively built Dwelling house of 5 rooms, with Verandah, K.P.B. and Garage. The whole property is fenced, with a large garden.

T. J. CARLISLE (Auctioneer W. Hanna),
P.O. Box 321,
Auctioneers & Sworn Appraisers.
Phone 635.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Master of the High Court of S.W. Africa.

Form No. 1.—Formulier No. 1.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die Applikasie van Upon the Application of
		Datum van Bevel Date of Order	Division of Court	
338	John Hay Drummond-Hay, farmer of Graslaagte, distr. Otiwarongo	3/10/1931	High Court of S. W. Africa	Sleith Davis Limited
339	Oswald von Brandt, farmer of Okatumba-Sued A, district Windhoek	7/10/1931	do.	South West African Trust Company Ltd. (In vol. Liquidation)

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestered	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
300	Insolvent Estate of Conrad Kleinmann baker of Windhoek	Sequestered	Saturday	31/10/31	10 a. m.	Windhoek	Special meeting to prove further claims
308	Insolvent Estate of P. R. Maiwald, Hotel-keeper of Windhoek	Sequestered	Saturday	31/10/31	10 a. m.	Windhoek	Special meeting to prove further claims
285	Lezer Handel	Assigned	Saturday	31/10/31	10 a. m.	Windhoek	Elect. of a new Assignee
331	William Yellin	Assigned	Saturday	31/10/31	10 a. m.	Windhoek	Elect. of a new Assignee

SALE OF BOOK DEBTS.

NAMAQUA DIAMONDS LIMITED (IN LIQUIDATION).

INSOLVENT ESTATE MAX JAFFE, WARMBAD.

Instructed by the Trustee of the above Estate I will submit for sale by Public Auction, at Warmbad, on Saturday, 24th instant, the

BOOK DEBTS

of the above Estate, amounting to approximately £600.

Terms cash.

For further particulars apply to

ALEC E. RISSIK,
Attorney for the Trustee,
P.O. Box 90,
Keetmanshoop.

R. LE RICHE,
Auctioneer,
Kalkfontein Suid.

Notice is hereby given of my intention to apply to the Master of the High Court, Windhoek, for an extension of three months within which to file the First Liquidation Account in the above matter.

CECIL KILPIN,
Liquidator.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *vier-en-neentig* van die Insolvencies-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedders van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggereghof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assigonees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name & Description of Estate	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedders. Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingediend moet word Date when Account Due	Tydperk van Verlenging benodig. Period of Extension required.	To whom Application will be made.
312	Karl Adolf Buschendorf	Max Dekker	15/5/31	5/8/31	4 months	—
228	Lili Schustek, Public Trader of Grootfontein	P. R. v. d. Made, Windhoek	10/9/28	Fourth Account 23/9/31	6 months	Master of the High Court

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neentig*, Onderartikel (2) van die Insolvencieswet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6.—Formulier No. 6.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	
235	Insolvent Estate Cecilia Lily Dreyer, a general dealer of Keetmanshoop	Third and Final Liquid. and Distribution	Windhoek	Keetmanshoop	16/10/31
282	Insolvent Estate Barend Frederik Burger	First and Final Liquid. and Distribution	Windhoek	Mariental	15/10/31

NOTICE.

OTJIWARONGO TRADING CO. LTD. (IN VOL. LIQUIDATION).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the High Court, Windhoek, 14 days from date hereof, for an extension of 6 months wherein which to file the liquidation account in the above Estate, the reason being that it is very difficult to collect the outstanding and I therefore require the extension.

Windhoek,
15th October, 1931.

JOHN HUGO HILL,
Liquidator.

BINNES & NEWMAN LTD. (IN VOL. LIQUIDATION).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the High Court, Windhoek, 14 days from date hereof, for an extension of 6 months wherein which to file the liquidation account in the above Estate, the reason being that it is very difficult to collect the outstanding and I therefore require the extension.

Windhoek,
15th October, 1931.

JOHN HUGO HILL,
Liquidator.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neen-en-neentig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of geselewstreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwidient uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.—Formulier No. 7.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekrugtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwidient uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
252	Insolvent Estate of H. Kretschmer	23/9/31	A dividend is being paid	B. B. Nurick	P. O. Box 538, Windhoek
263	Assigned Estate David Fuchs	6/8/31	Dividend is being paid	Maurice Arthur Isaacson	c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
283	Max Jaffe	14/9/31	Dividend paid	St. Cyr Fourie	c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplike van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomsdig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Tydperk Datum Period Date	Kantoor van die Office of the Meester Master Magistraat Magistrate	Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1203	Robert Apelt	First and Final Liquid. & Distrib. Account	15/10/31	Windhoek Swakopmund	Alfred Steckel, Box 35, Swakopmund
44	W. J. E. Sander	First Account	16/10/31	Windhoek —	Elsa Carla Sander, Box 345, Windhoek

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die angehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika as gesik en bekwam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE — SCHEDULE.

Geregistr. Nommer van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene Familienaam Name of the Deceased Surname	Voornaam Christian Name	Beroep — Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir ver- kiesing van Meeting Con- vened for election of
1248	Giesel	Joseph	Retired	14/3/1931, Schweidnitz, Silesia,Germany	31/10/1931, 10 a.m.	Windhoek	Executor

VERKOPING OP PUBLIEKE VENDUSIE.

Daartoe deur die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika gelas, ooreenkomsdig die magte aan hom verleen deur Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912, soos gewysig en toegepas op Suidwes-Afrika, sal die volgende plase op publieke vendusie op SATERDAG die 7de NOVEMBER 1931, um 11 uur v.m. voor die Poskantoor te WINDHOEK, verkoop word:—

- Plaas STEINECK No. 109, groot 5066 Hekt., geleë in distrik Outjo. Geregistreer in die naam van DAVID VAN BREDA.

Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer op die plaas te bestaan, maar nijs word ten opsigte hiervan gewaarborg nie:—

Woonhuis, 6 kamers van rou stene. 4 kraale. 1 Pomp-enjin. 1 Windpomp. 1 Reservoir. 2 Yster trôe. 1 Boorgat. 1 Put. 1 Oop fontein. Twee groot en een klein kamp. 2 Morge bebonde land.

- Plaas OKATETE No. 68, groot 5034 Hekt., geleë in distrik Omaruru. Geregistreer in die naam van HASSO EHRLICH.

Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer op die eiendom te bestaan, maar nijs word ten opsigte hiervan gewaarborg nie:—

Woonhuis 4 kamers, agterkamer en kantoor en veranda met rou en gebrande stene. Sementvloere en plafonne. Buitegebou 2 kamers. 3 kamers en moterhuis. 3 draad-kraale. 1 skaapdip en kraal. 1 Fairbanks enjin. 1 Diaphragmapomp. 1 Diaph. Centrifugal pomp. 3 Reservoirs. 4 Putte. 3 oop waters in rivier. 3 groot kampe. Plaas is omhein.

- Plaas FRAAIUITZICHT No. 37, groot 5365 Hekt., geleë in distrik Omaruru. Geregistreer in die naam van Maj. REBEKAH BARNEs.

Die volgende geboue en ander verbeterings word beweer op die eiendom te bestaan, maar nijs word ten opsigte hiervan gewaarborg nie:—

Woonhuis 7 kamers, 2 verandas van gebrande stene. Sementvloere en plafonne. Buitegebou 5 kamers en moterhuis van gebrande stene. Hoenderhok. 1 Skaapdip en kraal van stene. 1 Fairbank enjin. 1 Windpomp. 2 Reservoirs. 2 trôe. 1 Boorgat. 3 Putte. 1 Dam. Plaas is gedeeltelik omhein.

VOORWAARDES VAN VERKOPING.

PUBLIEKE VENDUSIE.

Een-vierde van die koopprys moet kontant betaal word, een-vierde binne ses maande, een-vierde binne nege maande, en een-vierde binne twaalf maande vanaf datum van die vendusie. Die onopbetaalde bedrae sal rente teen 6% per jaar dra. Indien 'n ander wyse van vereffening onderlings afgepraat kan word, moet die koper op die dag van die verkoping, die bedrag soos deur die Landbank bepaal, tesame met vendusie afslaerskommissie teen 1% en advertensie onkoste betaal, en op sy tyd moet hy hereregte, al die lopende en agterstallige belastings en heffings van welke aard ook, betaalbaar ten opsigte van die eiendom, koste van transport en sulke verder bedrae as nodig mag wees ten einde transport van die eiendom in sy naam te verkry, betaal.

T. J. CARLISLE,
Windhoek,
1 Oktober 1931.